

EA236

Il principe di (?) al re d'Egitto

Rimangono solo sei linee frammentarie del verso

Verso

1 /////////////// 𐎗 𐎗 𐎗 𐎗 𐎗

... a- nu- um- ma

... anumma

... *Ora,*

2 𐎗 𐎗 𐎗 𐎗 𐎗 𐎗 𐎗 𐎗 𐎗 𐎗

LU₂ URU Ak- ka LU₂ nu- kur₃- ti

amēl āli Akka amēl nukurti

il principe della città di Akka è ostile

amēl nukurti : oppure ^{LU₂}nukurti “(è) il nemico”; vedi CAD_N2 330a fondo

3 /////////////// 𐎗 𐎗 𐎗 𐎗 𐎗 𐎗 𐎗 ///////////////

... lu- u₂ il- qa- an- ni ...

... lū ilqân-ni ...

... *possa egli prendermi ...*

ilqân-ni : < *ilqe-an-ni; iussivo, con ventivo

4 /////////////// 𐎗 𐎗 𐎗 𐎗 𐎗 ///////////////

... d inanna lu- u₂ ...

... ^dIštar lū ...

... *Ishtar. Possa ...*

5 /////////////// 𐎗 𐎗 𐎗 𐎗 𐎗 ///////////////

... -na ti lu- u₂ i- ...

... lū ...

... *possa ...*

6 /////////////// 𐎗 𐎗 𐎗 𐎗 𐎗

... a- na lugal en- ia

... ana šarri bēli-ja

... *per il re, mio signore*

Il resto è andato perduto

EA236

Il principe di (?) al re d'Egitto

(1-6) ... *Ora, il principe della città di Akka è ostile ... possa egli prendermi ... Ishtar. Possa ... possa ... per il re, mio signore, ...*

Il resto è andato perduto